



立法會秘書處執事先生/小姐鈞鑒：

本人乃津貼學校樂道中學之校長。本校自本學年(13/14 學年)起，開始取錄聾童，現共有五名在學；在照顧聾童之餘，亦使我由此明瞭他們在學業上所遇到的困難。

受聽障所限，聾童的語言發展未如健聽學生的水平，其學習效能亦因受制於此而較低。有鑒於此，本校決定嘗試於聾生的部份課堂額外安排人手輔以手語解說教學內容。在手語的輔助下，聾生能較準確地接收老師的指示及把握課堂內容，對學習較前積極，效果良好。在校內，本校為促進共融，亦以不同活動推廣手語，師生對聾人的認識亦均有提升。以上措施雖然為功尚淺，但仍使本人深感手語對聾童及促進共融的幫助之大。

香港中文大學的「手語雙語共融計劃」致力於社會及校園推動手語雙語教學，若可從政府獲得充足資源，應可裨益廣大聾童，使之可與健聽學童享有均等的學習機會，提升其學習效能，進而使香港朝着共融社會的理想更進一步。

萬望「手語雙語共融計劃」能得到政府幫助，使之得以延續，以期更多聾童可於小時受惠，長大後能融入社會，不致成為被孤立的一群。敬請鈞安

樂道中學校長



鍾呂傍 啓

二零一四年五月二十六日

From: YUN MEI EVA LEUNG
Sent: Sunday, May 18, 2014 9:01 PM
To: Centre for Sign Linguistics and Deaf Studies (LIN);
Subject: 手語雙語教育信

敬啟者:

我是真鐸關注組主席梁潤眉，我有一個聽障的女兒，她在聾校讀左十四年書，真鐸已經用左口語教學圍持七十七年，一直他不主張手語教學，所以真鐸的學生一知半解，我的女兒困難學識不到明白，外界都發生事不知到她讀完書，她要到其他途徑得到知識，如果政府繼續支持中小學請多些手語翻譯員教聾童，我相信聽障學生得到更多知識和一生的道理。

祝身體健康
生活愉快
真鐸關注組
主席 梁潤眉

18-5-2014

致：中文大學手語及聾人研究中心

本人勞越洲是樂道中學的學習支援老師，榮幸能認識及參與 貴中心之手語雙語共融教育。

在闡述我的觀點前，先與 貴中心分享一段在學校中與學生相處的經歷。在去年聖誕節凌晨時分，我收到一個「Merry Christmas, 勞 Sir, 祝你新年進步」的祝賀 SMS(手機短訊)，來自我的支援對象劉同學。劉同學是一個深度聽障人士，雖然已經進行了手術植入人工耳窩，但在聲音接收方面，還是和一般同學有差距，與同學及師長對話，須輔以望對方口型，才能完全「聽見」別人的說話。

在這個智能手機普及，whatsapp、wechat 是流行的基本通訊工具的年代，她為何還用最傳統的 SMS 發信息給我。就憑著這一份「好奇」，我才發現是由於她不能夠接聽電話，她的智能手機也不能上網(因為經濟問題，家人未有為她的手機申請流動上網服務)，她又很希望向同學們表達節日祝賀，於是才逼於無奈用 SMS。

在知悉事情後，我想到一個簡單的解決方法：在她家里安裝一個 Router(路由器)，把她家裏的有線網絡變成無線網絡，再開啟她的手機的 WiFi 連接無線網絡，最後在她的手機安裝 whatsapp，讓她可以用最基本的溝通 APP 與同學和朋友聯絡、交流以促進學習。學校 IT 部同事知悉這情況後，仗義地捐了一個合規格的 Router 給我，然後細心地教了我安裝及使用的方法。本校鍾呂傍校長還主動提出如果 IT 同事 Router 不能用，他可從家中取出一個備用 Router，幫助劉同學。

最後，我和同事順利地去了劉同學家實踐了這個構想。劉同學現在不單可學校中其他同學們討論功課，也能通過 Whatsapp，認識了不少「普通」的同學，又通過 Whatsapp 群組，與同學們分享她的喜怒哀樂，擴闊社交圈子，更能融入校園生活。原來，我校幫助她克服了一個聽障人士必然會遇到的困難：溝通障礙。

我是一個健聽人士，在此之前從未接觸聽障學生，所以不理解他們的世界和需要。這個經歷開啟了我的認知道路，讓我能夠主動地了解聽障學生的學習需要。

我認為如果政府能支持及推動「手語雙語共融教育」，就好像為失明人士建造「盲人輔助線」及「點字地圖」、為傷殘人士建造「傷殘通道」等一般，是一個對聽障學生的學習需要的基本條件。通過「手語雙語共融教育」，促使健聽老師與聽障學生之間建立有效的教學模式。

樂道中學 學習支援老師

勞越洲

2014 年 5 月 19 日